



## Юридическая и техническая комиссия

Distr.: General

20 June 2016

Russian

Original: English

---

Двадцать вторая сессия

Кингстон, Ямайка

11–22 июля 2016 года

### Периодический обзор осуществления планов работы по разведке полиметаллических конкреций в Районе

#### Записка Генерального секретаря

1. Согласно Правилам поиска и разведки полиметаллических конкреций в Районе, каждый контракт на проведение работ по разведке полиметаллических конкреций в Районе заключается на 15 лет. Подавая заявку на утверждение плана работы, заявители должны представлять, в частности, общее описание и график предлагаемой программы разведки, включая программу деятельности на ближайший пятилетний период, и калькуляцию предполагаемых годовых расходов по этой программе (правило 18, пункты (а) и (f)). Эти требования были включены в Правила в знак признания того, что разведка представляет собой динамичный процесс и что заявителям будет сложно расписать свои ожидаемые мероприятия и расходы на весь 15-летний период.

2. Поэтому в правиле 28 предусмотрен механизм, посредством которого подрядчики могут корректировать свои программы деятельности каждые пять лет. Это достигается за счет процесса периодического обзора, проводимого совместно подрядчиком и Генеральным секретарем. Согласно условию 4 стандартных условий контракта на разведку, такой обзор должен проводиться не позднее чем за 90 дней до истечения каждого пятилетнего срока, отсчитываемого с даты, когда контракт вступает в силу. В рамках этого обзора подрядчик формулирует свою программу деятельности на последующий пятилетний период, включая пересмотренную калькуляцию предполагаемых ежегодных расходов, и вносит в свою предыдущую программу необходимые коррективы. Генеральный секретарь может затребовать у подрядчика дополнительные данные и информацию, которые могут оказаться необходимы для целей обзора.

3. Согласно правилу 28, Генеральный секретарь докладывает о результатах обзора Юридической и технической комиссии и Совету Международного органа по морскому дну. Таким образом, цель настоящей записки заключается в том, чтобы представить Комиссии информацию о ходе проведения периодических обзоров нынешних контрактов на разведку, выданных Органом.



4. В 2016 году периодические обзоры должны проводиться в отношении двух контрактов на разведку полиметаллических конкреций. Что касается контракта между Органом и Федеральным институтом земледения и природных ресурсов Германии, то второй пятилетний период истекает 19 июля 2016 года. Что касается контракта на разведку между Органом и “Nauru Ocean Resources Inc.”, то первый пятилетний период истекает 22 июля 2016 года.

5. В соответствии с Правилами и условиями контрактов Генеральный секретарь инициировал процесс периодического обзора в марте 2016 года, предложив этим контракторам представить подробное обобщение и подробный анализ всех разведочных работ и экологических исследований, проведенных за предыдущий пятилетний период. Кроме того, им было предложено включить в отчет пересмотренные и изложенные в хронологическом порядке сведения о фактических прямых затратах на разведку в разбивке по статьям расходов в соответствии с руководящими рекомендациями контракторам относительно сообщения таких сведений, вынесенными Комиссией в 2015 году (ISBA/21/LTC/11), а также собранные ранее, но еще не представленные Органу исходные данные. Далее им было предложено представить предлагаемую программу деятельности на следующий пятилетний период действия контракта вместе с пересмотренной калькуляцией предполагаемых расходов и предлагаемой учебной программой на тот же период.

6. “Nauru Ocean Resources Inc.” и Федеральный институт ответили на запрос Генерального секретаря в апреле и, соответственно, в мае 2016 года и представили свои предлагаемые программы деятельности и калькуляции предполагаемых расходов на предстоящий пятилетний период. Эти документы будут представлены Комиссии для рассмотрения. “Nauru Ocean Resources Inc.” также представила первоначальный экологический доклад в связи с предлагаемым испытанием коллектора конкреций с целью запросить мнение Комиссии о предлагаемых масштабах и сроках, с тем чтобы контрактор смог удовлетворить соответствующие требования в отношении представления оценки воздействия на окружающую среду. Генеральный секретарь еще не ответил контракторам касательно периодических обзоров, но намерен сделать это, как только у него будет такая возможность, после текущей сессии, в том числе намерен провести при необходимости консультации с отдельными контракторами.

#### **Рекомендация**

7. Комиссия не обязана утверждать или отвергать предлагаемые программы деятельности и не играет формальной роли в процессе обзора. Тем не менее Генеральный секретарь хотел бы предложить Комиссии провести обзор отчетов и прочей информации, представленной контракторами, и вынести такие рекомендации, которые могут оказаться полезными для оказания ему содействия в выполнении его обязанностей согласно правилу 28, включая рекомендации относительно любых дополнительных данных и информации, которые могут потребоваться для целей обзора. Комиссии также предлагается ответить на просьбу “Nauru Ocean Resources Inc.”, касающуюся требований оценки воздействия на окружающую среду в связи с предлагаемым испытанием коллектора.